

Parkplatz Regelung (Bürgerallmend)

Tarife

Tagestarif	Montag – Samstag 08.00 - 18.30
30 Minuten	= CHF -.50
1 Stunde	= CHF 1.-
jede weitere Std.	= CHF 1.-

Nachttarif und Sonn- und Feiertage	18.30 – 08.00
1 Stunde	= CHF 1.-
Jede weitere Std.	= CHF -.50

Keine max. Parkzeit

Hinweise für Camper:

- Das Übernachten in Wohnwagen oder Camper auf öffentlichen Parkplätzen ist für maximal eine Nacht gestattet.
 - Die ordentlichen Parkgebühren sind zu bezahlen.
 - Das Aufstellen jeglicher Infrastruktur (Stühle, Tische, Zelte, Notdächer, Stromaggregate, etc.) ist verboten.
 - Den Abfall bitte zu Hause entsorgen.
 - Es sind die öffentlichen Toilettenanlagen zu benutzen.
 - Verstösse werden gestützt auf Art. 27 in Verbindung mit Art. 50 des Ortspolizeireglements der Stadt Thun vom 15. Dezember 2022 geahndet.
-

Car park regulation

Tariffs

Daily rate	Monday – Saturday 08.00 - 18.30
30 minutes	= CHF -.50
1 hour	= CHF 1.-
each additional hour	= CHF 1.-

Night tariff incl. Sundays and public holidays	18.30 - 08.00
1 hour	= CHF 1.-
Each additional hour	= CHF -.50

No max. parking time

Notes for campers:

- Overnight stays in caravans or campers in public car parks are permitted for a maximum of one night.
- The regular parking fees must be paid.

- The setting up of any infrastructure (chairs, tables, tents, emergency roofs, power generators, etc.) is prohibited.
 - Please dispose of waste at home.
 - The public toilet facilities must be used.
 - Violations will be punished in accordance with Art. 27 in conjunction with Art. 50 of the Local Police Regulations of the City of Thun dated 15 December 2022.
-

Règlement sur le stationnement

Tarifs

Tarif journalier	lundi – samedi 08.00 - 18.30
30 minutes	= CHF -.50
1 heure	= CHF 1.-
chaque heure supplémentaire	= CHF 1.-

Tarif de nuit	18.30 - 08.00
y compris les dimanches et jours fériés	
1 heure	= CHF 1.-
Chaque heure supplémentaire	= CHF -.50

Pas de durée de stationnement max.

Indications pour les campeurs :

- Passer la nuit dans une caravane ou un camping-car sur les parkings publics est autorisé pour une nuit au maximum.
 - Les taxes de stationnement ordinaires doivent être payées.
 - L'installation de toute infrastructure (chaises, tables, tentes, toits de fortune, groupes électrogènes, etc.) est interdite.
 - Les déchets doivent être jetés à la maison.
 - Il convient d'utiliser les toilettes publiques.
 - Les infractions seront sanctionnées conformément à l'art. 27 en relation avec l'art. 50 du règlement de la police locale de la ville de Thoun du 15 décembre 2022.
-

Regolamento del parcheggio

Tariffe

Tariffa giornaliera	lunedì – sabato 08.00 - 18.30
30 minuti	= CHF -.50
1 ora	= CHF 1.-
ogni ora supplementare	= CHF 1.-

Tariffa notturna 18.30 - 08.00**incl. domenica e giorni festivi**

1 ora	= CHF 1.-
Ogni ora supplementare	= CHF -.50

Nessun tempo massimo di parcheggio

Indicazioni per i campeggiatori :

- Il pernottamento di roulotte o camper nei parcheggi pubblici è consentito per un massimo di una notte.
 - È necessario pagare le tariffe regolari del parcheggio.
 - È vietato installare qualsiasi infrastruttura (sedie, tavoli, tende, tetti di emergenza, generatori di corrente, ecc).
 - Si prega di smaltire i rifiuti a casa.
 - È obbligatorio utilizzare i servizi igienici pubblici.
 - Le infrazioni saranno sanzionate in conformità all'art. 27 in relazione all'art. 50 del Regolamento di Polizia Locale della Città di Thun del 15 dicembre 2022.
-

Regulación de aparcamientos

Tarifas

Tarifa diaria Lunes - Sábado 08.00 - 18.30

30 minutos	= CHF -.50
1 hora	= CHF 1.-
cada hora adicional	= CHF 1.-

Tarifa nocturna 18.30 - 08.00**incl. domingo y días festivos**

1 hora	= CHF 1.-
Cada hora adicional	= CHF -.50

No hay tiempo máximo de estacionamiento

Indicaciones para los campistas :

- Las pernoctaciones en caravanas o autocaravanas en aparcamientos públicos están permitidas por un máximo de una noche.
- Se abonarán las tarifas de estacionamiento habituales.
- Está prohibido instalar cualquier infraestructura (sillas, mesas, tiendas de campaña, techos de emergencia, generadores eléctricos, etc.).
- Se ruega eliminar los residuos en casa.
- Deben ser utilizados los aseos públicos.
- Las infracciones se sancionarán de conformidad con el art. 27 en relación con el art. 50 del Reglamento de la Policía Local de la ciudad de Thun con fecha del 15 diciembre 2022.